

دانیشتنی ۳
فره ناسنامه ییمان

هه نگاویک بو پیشه وه

کارتی گوزارشت و که سایه تی – رۆژه لاتی ناوه راست-ئه فریقای باکوور



تۆ بهرله مانتاریکی نوینه رایه تی ئه و
لایه نه ده که به ئیستادا له ناو حکومه تدایه.



تۆ ژنیکی موسولمانیت که به توندی
له لایه ن هاوسه ره که یه وه لی دهریت.



THE LOCAL
CHANGEMAKERS
COURSE

کارتی گوزارشت و کەسایەتیه کان

پۆژەهلەلاتی ناوەراست-ئەفریقای باکوور

دەتوانیت لەم بەلگەنامەیدا کارتێ گوزارشت و کەسایەتیه کان بدۆزیتەوێ تاوێ کوو دەستکارییان بکەیت، چاپیان بکەیت یان بەکاریان بهێنیت کاتیک راھێنانی 'هەنگاوێک بۆ پێشەوێ' ئەنجام دەدەیت (لە دانیشتی ٣ی کۆرسی پێشەنگە ناوخبوێیەکاندا دەدۆزیتەوێ). ئەو کارت و گوزارشتانە بەگوێزە چوارچێوەی پۆژەهلەلاتی ناوەراست-ئەفریقای باکوور داریژراون. ئەم رێنمایانە خوارەوێ بۆ دیاریکەردنی کەسایەتی و گوزارشتەکان بەکاربهێنە تاوێ کوو لەگەڵ چوارچێوەی تاییبەتی گرووپی کەت بیانگونجێنیت و بەکاریان بهێنیت.

گوزارشتەکان

رێنمای بۆ دیاریکەردنی گوزارشتەکان

پێویستت بە ١٢-١٥ گوزارشت دەبێت. رێزبەندیک بە نزیکەیی ٣٠ گوزارشت دەستەبەرکراون تاوێ کوو هەڵیان بژێیت. ئەو گوزارشتانە لەم پێنج پۆلێنە خوارەوێدا خراونەتە پوو:

- رێزگرتی کۆمەلگا و متمانە کەسی.
- توانای هەلژاردن.
- ئاسایش و خوشگوزەرائی ماددی.
- مەترسی بەرامبەر جیاکاری یان توندوتیژی.
- ئازادی هەبوون یان کارپیکردنی ئایینە کەت.

لانی کەم دوو گوزارشت لە هەر پۆلێنێک هەلژێرە، هەلژاردنە کەت لەسەر بنەمای ئەو سیناریۆیانە بێت کە پێت وایە زۆرترین بەیوەندیدارییان بە چوارچێوەی خۆتەوێ هەبێ. گوزارشتەکان بگونجێنە ئەگەر پێویست بوو.

رێزگرتی کۆمەلگا و متمانە کەسی
زمان، ئایین و کەلتووڕە کەتان لە کۆمەلگاکەتاندا رێزلیگیان.
هەست دەکەن گرنگی بە بۆچوونەکانتان دەدرێت و گوێ بۆ تێروانیەکانتان دەگیرێت و لەلان کەسانی چواردەورتانەوێ بە هەند وەردەگیرێن.
هەست بە ئاسوودەیی دەکەن کاتیک لە گشتیدا دەدۆن و گوزارشت لە بۆچوونەکانتان دەکەن.
هەست دەکەن تواناییتان لەلایەن کەسانی نزیک لێتانەوێ و کۆمەلگای فراوانتر بەرز دەرخیندریێ و رێزی لێ دەگیرێت.
توانای هەلژاردن
ئێوێ بەشداری لە بریاری کرپیی شتە سەرەکییەکانی ماله کەتان.
ئێوێ دەتوانن هاوڕێکانتان ببینن و گەشت بۆ بینینی خێزانە کەتان بکەن بەبێ وەرگرتنی مۆلەت لە هیچ کەسیک.
ئێوێ دەتوانن بچیتە خۆتێندنگە و بخوێنن و بەدوای پێشەوی دڵخوازی خۆتان بکەون.
ئێوێ دەتوانن لەگەڵ کەسی دڵخوازی خۆتاندا خوشەوێستی بکەن، تەنانەت ئەگەر ئەوان ئایینیکی جیاواز لەوێ ئێوێیان هەبێت.
ئێوێ ئەگەر پێویستی کرد دەتوانن جیا ببنەوێ، ئەمە بۆ ترس لە سزادان لەلایەن کەسانی چواردەوڕەوێ (بۆ نموونە لەرپێ دوورخستەوێ لە بازنی تۆرە کۆمەلایەتیبە کانتان).
ئێوێ دەتوانن لە هەلژاردنە ناوخبوێ و نیشتمانییەکان دەنگ بەدن.
ئێوێ دەتوانن هەر خولایەکتان هەبێت، هەر وەرزشیک بکەن یان تەماشای هەر فلمیک بکەن کە دەبخوازن.
ئێوێ دەتوانن بریار لە جەستەیی خۆتان بەدن- بۆ نموونە چەند مندالتان دەوێت و لە چ کاتیکدا.

ئاسايىش و خوشگوزەرانى ماددى

ئىيۈە و خىزانە كانتان لە بەردەم مەترىسى كارەساتە سىروشتىيە كاندان نىن.

ئىيۈە دەستگەشتى تەواوتان بە چاودىرى تەندرووستى و ھاوكارىيە كۆمەلەيەتتە كان/تۆرى سەلامەتى لە ئەگەرى نەخۇشى يان بىكارىيدا ھەيە.

ئىيۈە دەتوانن ئەو شتەنە بەدەن بە مىندالە كانتان كە بۇ گەورە بوونىان بە شىۋەيە كى تەندرووست پىۋىستە، تاۋەكوو ترسىان لە داھاتوۋى خۇيان نەبىت.

ئىيۈە دەزانن چى بىكەن و پەنا بۇ كۆى بىەن كاتىك رووبەروۋى ئاستەنگ بوونەو.

ئىيۈە ھەست دەكەن دەتوانن بەو جۆرەي دەتەنەوئەت لە پىشەكەتە تاندا پىشەكەون.

ئىيۈە دەستەن بە زانىارى زۆر دەربارەي ئايدز و نەخۇشىيە زايەندىيە گوزارە كانى تر رادەگات.

مەترىسى بەرانبەر جىكارىي يان توندوتىڭى

ئىيۈە ھەرگىز بەھۋى رەچەلەك و چىن و ئايىنەكەتەنەو ھەستەن بە جىكارىي نەكردو.

ئىيۈە لە راگرتن لەلەيەن پۇلىسەو ناترسن و ھەرگىز دەستگىر نەكراون.

ئىيۈە ھەست بە سەلامەتى لە مائە كانتان و سەر شەقامەكان دەكەن و دەربارەي گىچەل و ھەراسانكردنى زايەندىي يان ھەراسانكردنى سەرشەقام نىگەران نىن.

كىتەبە كانى خوتىندىگە ئەو پروايەيەن پىتان بەخشىو يان پىتان دەبەخشىن كە كەسانى وەك ئىيۈە ئەندامى باشى كۆمەلەگان كە دەتوانن ھەموو شتىك بەدەست بەيەن.

ئايىن و رەچەلەك و ناسنامەكانى دىكەتان بە ئەرتىنى لە مىدىادا پىشان دەدرىن.

ئىيۈە ھىچ كىشەيەكتەن لە بەدەستەيتەن ناسنامەنى نوئى نىيە يان بەكارەيتەن ناسنامەكەتەن نايىتە ھۆكارىي جىكارىي.

ئازادىي ھەبوون يان كارىيەكردنى ئايىنەكەت

ئىيۈە دەتوانن ئاھەنگى گىرگىرتىن جەژنە ئايىنىيەكان بگىرن، لەگەل كەسانى نىزىك لىتاۋە و بە ئاشكرا.

دەتوانن بۇ زىارەتكردن گەشت بىكەن، بۇ بىنىيى ھاۋايەريە كانتان يان بەشدارىي لە كۆرپەندە نىۋدەۋلەتتەكان.

دەتوانن بە ئاشكرا لە شوئىنە گشتىيەكان نوئىز بىكەن و بىرۋنە شوئىنەكانى پەرسىن.

ئەو كۆمەلەگە ئايىنىيەكى كە پەيۋەستەن پىيەۋە دەتوانىت شوئىنىكى پەرسىن درووست بىكات يان بەروۋى باۋەردارەكاندا بىكاتەۋە بى ئەۋەي لەلەيەن دەسەلتداران يان گروۋەكانى تىرى كۆمەلەگە رووبەروۋى كىشە بىيىتەۋە.

دەتوانن بە جىھانبىيى خۇتان بەرانبەر خىزان و ھاۋرى و ھاۋپىشە كانتاندا كراۋە بن و لە تۆرە كۆمەلەيەتتەكان بەبى ترس لە ئاكەمەكان لەسەريان بدوئىن.

دەتوانن ئازادانە زانىارى سەبارەت بە ئايىنەكەتەن بەدەست بەيەن و بخوتىنەۋە و بىلاۋى بىكەنەۋە.

كاتىك ئايىنەكەت بۇ ئايىنىكى جىاۋاز دەگۆرىت، ھاۋرى و پىگەي كۆمەلەيەتتەكان لەدەست نادەن.

کارتی که سایه تیه کان

رېنمايې بۆ ديارپيکړدنې و گونجاندنې که سایه تیه کان

پټويستت به ۱ که سایه تي بۆ ههر به شداربوويه ک ده بټت. ټه و که سایه تیه نه ی له لاپه ره کانی خواره ودا پېشنيار کراون له ۵ پۆلیندا خراونه ته روو.

- ټه و که سایه تیه نه ی که ده سه لاتی کۆمه لایه تي، سیاسي یان ټایینیان هه یه / یان تا راده یه ک لاوازیه کی که میان هه یه.
- ټه و که سایه تیه نه ی لاوازی په یوه ست به یه کتبرې ټایین / باوه ر و ره گه زه وه هه یه.
- ټه و که سایه تیه نه ی لاوازی په یوه ست به ناسنامه ی ټایینی یان باوه ر وه هه یه.
- ټه و که سایه تیه نه ی لاوازی په یوه ست به چین، رېکخسته ی کۆمه لایه تي، باری کۆچه رپی و هۆکاره کانی تره وه هه یه.
- که سایه تیه کانی تر.

که سایه تی تر زیاد بکه یان لابه

ده رباره ی پزیه ندی ټه و که سایه تیه نه ی ده سته به رکراون بیریکه ره وه:

- داخو هیچ که سایه تی بکی ناپه یوه نندیدار به چوارچیه ی تۆوه بوونی هه یه- ټه وانه لابه یان ده ستکاریان بکه تاوه کوو په یوه نندیداریان بکه یه.
- داخو هیچ که سایه تی بکی زور گرنه بۆ چوارچیه ی تۆ هه یه که له بیرکرایت، بۆ نمونه که سپک له ټایین، ره چه له ک یان گرووی بکی کۆمه لایه تي ديارپيکراو؟ ټه وانه زیاد بکه و پېناسه ی که سایه تیه که به کورتی بکه. (تېببی: که سایه تی زور زیاد مه که! مه گه ر گرووی بکی زور گه وره ت هه بټت، پټويسته به گویره ی قه باره ی گرووپه که ت هه ندیک که سایه تی بسرپته وه).

ديارپيکړدنې که سایه تیه کان

- دنیا ببه ره وه له وه ی له هه موو پۆلینه کان که سایه تی ده ستنیشان ده که یه.
- نابټت له و شەش که سایه تیه ی ديارپيکراوه، زیاتر له یه ک دانه له و پۆلینه بټت که ده سه لاتی هه یه.
- هه لېژره که چه ند/ کام که سایه تیه نه له پۆلینه کانی تر هه لده بټریت له سه ر بنه مای ټه وه کامه زورترین لاوازی په یوه نندیداری هه یه و گرنه تا له چوارچیه ی خۆتاندا تیشکی بخه نه سه ر.
- کۆمه لیک ناسنامه ی ټایینی/ باوه رپی و هاوسه نگی نیوان که سایه تی نېرینه و مینیه بگریته خو.

ټه گه ر ویستتان که سایه تیه کان بگونجین

به شداربووان ده توانن به شیوه یه کی ته ووتر له گه ل که سایه تیه کاندای بگونجین ټه گه ر تۆ کاتیکی زیاتر به به سته وه ی که سایه تیه کان به چوارچیه ی نیشتمانی خۆت به سه ر به یه. بۆ نمونه، ده توانیت ده ستکاری که سایه تیه کان بکه یه بۆ ديارپيکړدنې ټه و شو ټانه ی که سایه تیه کان لپی ده رین، ناوی ټه و ده رگای ده ولته بنییت که کاری بۆ ده که ن و هتد. ټه مه بۆ راهیتانه که شتیکی پټويست نییه.



تۆزاناھ کی ئایینی کاریگهریت له
ناودارترین پهیمانگی یهزدانناسی له ولاته کهتدا.

پۆلین

کهسایهتی دهسهلات و/یان
چه ند لاوازیه کی که می په یوه نندیدار



تۆ له خویندنگه یه کی ناوخویدا
له شارۆچکه یه کی بچووگدا وانه ده ئیتته وه.



تۆژنیکی رۆژئاواییت له ریکخراوئیکی
ناحکومی گه شه پیدان له پایتهخت کار ده کهیت.



تۆ په ره له مانتاریکی نوینه رایه تی ئه و
لایه نه ده کهیت که له ئیستادا له ناو حکومه تدایه.



تۆ که سێکی دینداری، چینی ناوه راستی
موسولمانیت که کاریکی باشت ههیه.

پۆلین

ئه و کهسایه تیانه ی لاوازی
په یوه نندیدارییان به ئاین و ره گه زه وه ههیه



تۆ ئه فسه ریکی پایه به رزی سه ربازییت.



تۆژنیکی موسولمانیت که به توندی
له لایه ن هاوسه ره که یه وه لی ده دریت.



تۆژنیکی مه سیحییت که به توندی
له لایه ن هاوسه ره که یه وه لی ده دریت.



تۆكچىكى ۱۶ سالانى مەسىحييت. دايىك و باوكت
ديندار و كۆنە پارىزن، وه له شارۆچكهيه كى بچووك دهژيت.
تۆ دهتهويت بچيته خويندنگه و ناتەويت له تهمهنيكى كه مەدا
هاوسەرگيرى بكهيت.



تۆكچىكى ۱۶ سالانى موسولمانيت.
دايىك و باوكت ديندار و كۆنە پارىزن،
وه له شارۆچكهيه كى بچووك دهژيت. تۆ دهتهويت
بچيته خويندنگه و ناتەويت له تهمهنيكى كه مەدا
هاوسەرگيرى بكهيت.



تۆكچىكى موسولمانى كه له گەل
كورىكى مەسىحى له خۆشهويستيدايت.



تۆ دايكىكى بىكارى ته نيائيت،
له كۆمهنگايه كى كۆنە پارىزى موسولمانى ئەخلاقيدا دهژيت.



تۆكچىكى گەنجى مەسىحييت
كه له بهردهم مەترسى خەتەنه كردنى ميينه دايت.



تۆ ژنىكى مەسىحييت كه هاوسەرگيريت
كردوو و دوو مندالت ههيه. هاوسەر كهت
گه راوهته وه بۆ ئيسلام.



تۆ كه سىكىت له ئيسلامه وه بوويته مەسىحى.

پۆلین

ئەو كه سايه تيانەى لاوازي
پهيوه نديداريان به ئايين و
ناسنامهى باوهريه وه ههيه



تۆ كرىكارىكى ميينهيت له دوكانىكى شيعه ييدا،
له ناوچهيه كى زۆرينه سونى دا.



تۆ كه سىكىت له مەسىحيه وه بوويته ئيسلام.



تۆ ھاوسەرى قەشەيە كى پروتستانتى مەسحىت.
تۆ ۋەك مامۇستا لە خوئىندىنگەيە كى دەۋلەتدا كار دەكەيت.



تۆ ژىنكى ئىزدى گەنجىت.
سالى ۲۰۱۵ لە گەل خىزانە كەت لە عىراق ھەلھاتن.



تۆ ژىنكى گەنجى كۆمەلگەي بەھايىت.



تۆ چالاکوانىكى گەنجى دىموكراسىت.
تۆ باۋەرىت بە ۋائىيە نىيە كە يىي ۋايە
دەبىت جەلۋى ژيانى كەسە كان بكات.



تۆ قەشەيە كى مەسحىت
لە گوندىكى بچوۋى قەراغ شارىت.



تۆ ئەندامىكى نىرىنەي كۆمەلگەي
بچوۋى جوۋلە كە كانى پايتەختىت.



تۆ پياۋىكى گەنجى ناۋچەيە كى ھەژارى گوندىشىنىت.
بۆ پەيدا كەردى پاره بۆ خىزانە كەت چوۋىتە پايتەخت.

پۆل

ئەۋكەسايەتيانەي لاۋازى پەيوەندىدارىيان
بە رىكخستە، چىن دۆخى پەنابەران و
ھۆكارەكانى ترەۋە ھەيە



تۆ گەنجىكى خوئىندەۋارى زانكۆيت.
لەدۋاي تەۋاۋكەردى زانكۆۋە ماۋەي سى سالى بىكارىت.



تۆ ژىنكى بەسالچوۋى خاۋەنپىداۋىستى تايىبەتى
ناۋخىزانىكى موسولمانىت لە گونددا ژيان دەكەن.
تۆ لە ھاوسەرەكەت جىابوۋىتەۋە و كۆرەكەت
كارەكەي لەدەست داۋە و دەيەۋىت بچىتە شار.



تۆپەنابەرئىكى موسولمانى سوونىت و له ولاتىكى وئرانكراوى
جهنگى دراوسپوه هاتوويت. له گه‌ل خانوبه‌ره و دامه‌زراندن و
هه‌زارىيدا تىده‌كۆشيت. ده‌ته‌ويت دريژه به
خويندى زانكۆت بده‌يت.



تۆكرىكارىكى پەنابەریت له عىراق وه‌ك
كرىكارى ماله‌وه له خىزانىكى زه‌نگىنى
موسولماندا كار ده‌كه‌يت.
تۆمه‌سىحىيىكى ئۆرتۆدۆكسىت.

پۆلین كه‌سايه‌تیه‌كانى تر



تۆ كرىكارىكىت رۆژانه مووچه وه‌رده‌گریت
و پالېشتى سى منداله‌كه‌ت ده‌كه‌يت.



تۆ كه‌سايه‌تیه‌كى كاكه‌يیت له گوندىكى
دووهره‌ده‌ستى كوردستاندا ده‌ژیت



تۆ پیاوئىكى گه‌نجى موسولمانى بىكاریت
كه‌ به‌شداریت له هېرشه به‌كۆمه‌له‌كانى
ئهم دوايیه‌نه بۆ سه‌ر شوئى پهرستى كه‌مینه‌كاندا كردوووه.



تۆ لاوئىكى كۆمه‌لگه‌ى مه‌ندانیت و
له به‌رده‌م هه‌ره‌شه‌ى رەتكرانه‌وه و له‌ناوچووندايت.



تۆ كچىكى ۱۸ سالانى ئىزىدیت و له زانكۆ ده‌خوئیت.



تۆ گه‌نجىكى موسلمانیت، له‌ناو كېشمه‌كېشى
جیاوازی ره‌وته ئایینییه‌كاندايت و رینگه‌ت ون كردوووه.



تۆ ژنىكى ئىزىدیت و خاوه‌ن سى مندالى،
به‌رده‌وام له به‌رده‌م هه‌ره‌شه‌ى جیاكارى و
قسه‌ى نه‌شیاوى تۆره‌ كۆمه‌لایه‌تیه‌كاندايت.

